



Birthday: Dmytro & Sofia Pitolaj – МНОГАЯ ЛИТА!



Sitch Dinner, September 29, 2013



Birthdays: Anna Hanicki & Stephania Osadciw – Mn. Lita!!!



Baptism of Dianna (Moroz) Liddel, Oc. 19, 2013



100th Anniversary of St. Basil, Lancaster, NY – with Bishop Paul



№ 43 О С Т О В Е Р 27 2013

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



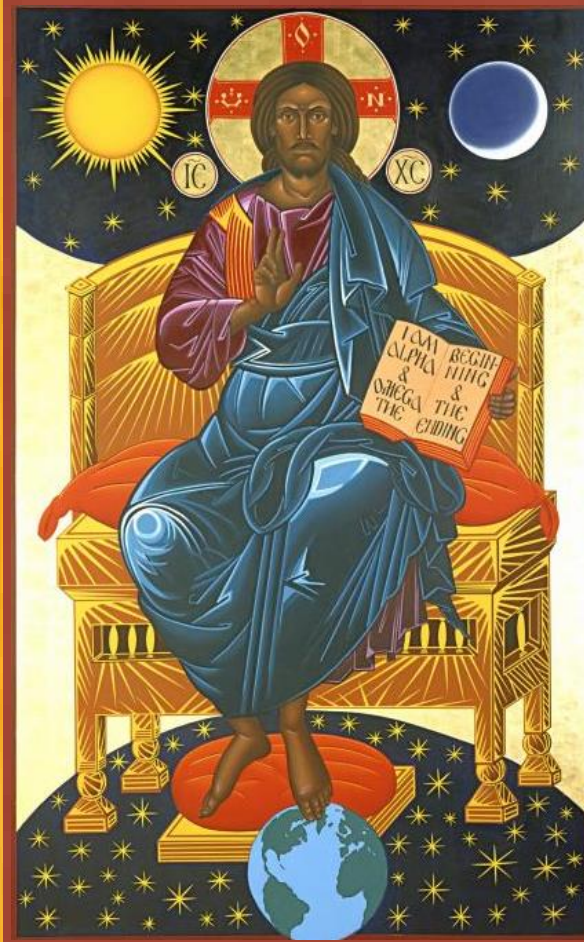
№ 43

ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

October 27 – 2013 – 27 Жовтня ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



Отці VII Собору – Fathers of VII Council
← Христос Цар Всесвіту – Christ the King

CHURCH BULLETIN

October 27 – 2013 – 27 Жовтня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM +Dmytro Baranyckyj (Ihor, Stephanie & Raisa Puhacz)

Oct. 27 23rd S. aft. P. – 23 Н. по ЗСД

12:00 PM За Парохіян - For Parishioners

Monday Oct. 28 – Пон., 28 Жовтня

11:30 AM Int. of Fr. Marijan (Peter Maxim)

Wednesday Oct. 30 – Сер., 30 Жовтня

11:00 AM + (*)

Thursday Oct. 31 – Чет., 31 Жовтня

10:30 AM + ()

Friday Nov. 1 – П'ят., 1 Листопада

8:30 AM +Kathryn Nyznyk (M. Grekulak)

Sat. Oct. 26 – Субота, 26 Жовтня

4:30 PM +Pawlo & Mykola Bobenczyk (Yaroslawa)

Nov. 3 24th S. aft. P. – 24 Н. по ЗСД

12:00 PM За Парохіян - For Parishioners

- * Родина п. Люби Цюлко повідомляє, що можна відвідувати п. Любу, яка є тепер у новому будинку коло ЕСМС.
- * Family of Luba Ciolko said that it is ok to visit Mrs. Ciolko who is near ЕСМС.

Вічне Світло в Честь П. Д. М.
Горить за +Малину Дзюбу
Пожертва: родина Яворських

Eternal Light burns for
Int. of Iwanyczko Family
Requ. by Eliana Iwanyczko



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

27 Жовтня – 18 Н. по З.С.Д.

10:00 р. +Осип, Марія і Юліян Чіп
(Ірена Чіп)

3 Листопада – 19 Н. по З.С.Д.

10:00 р. За прославу Сл. Божого Митр.
Андрея Шептицького (Пласт)

Пригадуємо, що наш базар
Буде у суботу і неділю 9 і 10
Листопада у Лакавані.
Просимо допомогти в кухні,
та перед і підчас базару.
Просимо перечитати інфор-
мації по англійськи, щоб до-
відатися у який спосіб можна
помогти. Сердечна подяка!

BIBLE MEETING - in Ukrainian
Thursday, October 31 at 12:00 noon
BIBLE MEETING - in English
Thursday, November 6 at 6:30 PM
Consider attending!

БІБЛІЙНІ ЗУСТРІЧІ

По Українськи: 31 Жовтня о полудне
По Англійськи: 6 Листопада о 6:30 веч.

Просимо до участі!

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

**SLAVIS
BAZZAR**
Euro Delicatessen Store

1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

Please Support our Sponsors

PHONE 893-1025



Kuhn's Monuments, Inc.
(ROLAND J. KUHN)

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM



1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors



Pietszak

FUNERAL HOME
Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St. Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

DNIPRO  **ДНІПРО**

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com

Hall and bar rentals are available.
See your old friends on Friday night.
Help rebuild our Ukrainian Home.

**Please Contribute to the
\$100,000 Building Fund.**
Donations are tax deductible.

EURO DELI AND GIFTS



4166 Union Road 2321 Millersport Hwy
(Airport Plaza) (Getzville Plaza)
Cheektowaga, NY 14225 Amherst, NY 14068
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

Melvin J. SLIWINSKI
FUNERAL HOME

85 George Urban Boulevard
Cheektowaga, N. Y. 14225
5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

(716) 894-1772

The Colonial Memorial Chapels, Inc.
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.

Simon Pasnik & Matthew Pasnik

3003 South Park Avenue
Lackawanna, New York 14218
(716) 824-3007

UKRAINIAN  **УКРАЇНСЬКА**
FEDERAL CREDIT UNION ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА
www.rufcu.org 877-968-7828

Свій до Свого по Своє

**PERSONAL & BUSINESS
FINANCIAL SERVICES**

- CHECKING ACCOUNTS: NO minimum balance NO monthly service fees
 FREE Visa Debit Card FREE unlimited deposits and withdrawals FREE ATM CO-OP Network - access 28,000 surcharge-free ATMs
 Direct Deposit available
- SAVINGS ACCOUNT:
 NO monthly service fees
 Higher rates on deposits Money Market
 6 month to 5 year terms on Certificates & IRA
- VISA®:
 NO annual fee Credit limits up to \$10,000 APR as low as 9.75%
 FREE Travel & Auto Rental Insurance
- LOANS:
 Personal Loans New & Used Vehicles
 Overdraft Lines of Credit
 Recreational Vehicles
 Business Vehicles & Equipment
- MORTGAGES:
 Fixed & Adjustable Rates 5-30 year terms
 Fast approval Business Mortgages
- CONVENIENCE SERVICES:
 Online Applications for Mortgages & Loans
 Online Banking & Bill Pay
 CO-OP ATM Network® Phone Banking
 Wire Transfers Direct Deposit

*Other services: UFCU Scholarships,
Member magazine, wire transfers.
Membership requirements. Federally insured by NCUA.
Equal Housing Lender.*
= = =

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
ph: (716)847-6655 fax: (716)847-6988
Mon., Tues., Thurs., 10:00 am - 5:00 pm Wed.,
10:00 am - 2:00 pm; Fri., 10:00 am - 7:00 pm

УВАГА!!! УВАГА!!! УВАГА!!!

Потребуємо негайно поміч до
кухні у п'ятницю. Деякі з
жінок, що допомагали, тепер
вже не годні. Якщо можете
пожертвувати пару годин у
п'ятницю, просимо це зробити.
Просимо прийти 29 Жовтня та
1, 5 і 8 Листопада –
приготовляти на наш Базар.
Дуже Дякуємо!

Urgent! HELP NEEDED! Urgent!

Would anyone volunteer to peel
potatoes on Monday October 28th?
Help is needed for a few hours
Monday morning. Can you help!

Help is desperately needed on
October 29th and November 1, 5
and 8 to make food for our Annual
Bazaar. Women who helped in the
past are no longer able to help. It
would be greatly appreciated if you
could donate a few hours on Friday
mornings to help. If you are able,
please contact Anna Melnyk.

We need extra help as we pre-
pare for the Bazaar. Check
with Mrs. Melnyk for details.

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

“Special Appeal”

IMO Anna Jacyszyn
Charles & Barbara Putzbach –
- \$20.00
Lubomyr & Sophia Holowatyj –
- \$25.00
Dolores Baranycky - \$20.00
Mary Bodnar - \$40.00
Bill & Irene Burda - \$25.00
Irene Czmola - \$20.00
Andrew Diakun - \$25.00
Gloria Grega Long - \$15.00
Fred & Nadia Marc - \$25.00
Elaine Nowadly - \$25.00
Wasylyna Ostaszuk - \$20.00
Theodore & Halyna Papisz - \$20.00
Michael & Maria Petryshyn - \$25.00
Dmytro & Sofia Pitolaj - \$20.00
Markian & Lidia Stasiuk - \$20.00
Olena May - \$20.00
Anna Teluk - \$20.00
Joe & Judie Hawryluk - \$25.00
Bohdar & Anna Malaniak - \$30.00

Apartment for rent available Nov 1

Clinton and Filmore area: Upper apartment
just under 1,200 sqft, 3 Bedroom, 1 bath,
large living room with dining room. Washer
and dryer included for laundry in basement.
Water and garbage included in rent, \$500/
month. First and last months rent required
along with security deposit. Call Paul at
716-359-5227 for more information.

До Світла Воскресіння крізь терни катакомб

Ми одержали 20 великих панелів з Історії нашої Церкви у Підпіллі, виготовлені у Львові «Інститутом Історії Церкви». Їх вже можна оглянути під церквою.

Продаж з книжок (\$10.00) піде на потреби Інституту.

Рівно ж Інститут буде вдячний за ваші пожертви. Інститут Історії Церкви заснований теперішнім Владикою, і колишнім Ректором Українського Католицького Університету у Львові, Кир Борисом Гудяком

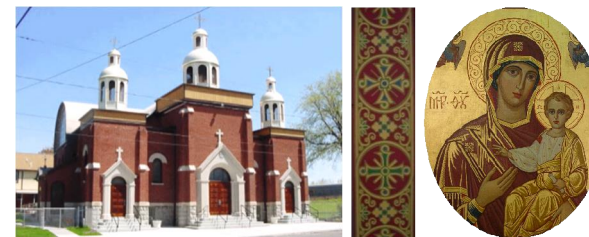
To the Light of the Resurrection
Through the thorns of catacombs

We received 20 pannels about the History of our underground Church, made by the Institut of Church History from Lviv. This Institut is created by now Bishop of France Borys Gudziak

Exhibit is open downstairs.

Books (\$10.00) are in Ukrainian only, but soon I will have some English partial translation.

Institute continues to collect materials about persecution of our church, having already many video and audio materials as well as photos and documents. Donation for the Institute are indeed needed.



Sunday Coffee Hours: If anyone would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Emily, Mary (B) or Anna.

- KITCHEN – is open Fridays 11 AM - 3 PM. Thank you for your patronage.
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!
- We need help in the kitchen. Thank you!
- There is an exhibit downstairs”To the Light of Resurrection through the thorns of catacombs”

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до П'ятниці вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com
Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>
308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206
Rectory: (716) 852-7566
Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше
Religion classes – Релігійна Програма
Субота - Saturday

Ministry to the sick - Опіка над хворими
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика
IN EMERGENCY CALL ANY TIME
В разі потреби завжди можна закликати

Rev. Raymond Palko, visiting priest
V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у ліжниці
або приковані до ліжка!

Блаженніший Любомир: «Без емоцій про собор»

На святкуванні з нагоди освячення собору Святої Софії в Римі один італійський міністр сказав: «Ви збудували церкву, яка залишиться окрасою Риму». Вічне місто люб'язно прийняло святиню чужинців на своїй території... Чим стане греко-католицький собор Воскресіння Христового в Києві, наскільки часто погляд «своїх» і «чужих» буде до нього звернений, чи вважатиметься окрасою столиці України?

Ось питання, відповідь на які дадуть прийдешні покоління. Про собор, який довгий час шукав «свого» місця біля берегів Дніпра, про храм, який відіграє одну з ключових ролей у становленні патріархату УГКЦ, якого однозгідно прагнули всі владика УГКЦ, та про власні відчуття після довершення освячення говоримо з Блаженнішим Любомиром (Гузаром).

Блаженніший владико Любомире, факт освячення вже залишився, так би мовити, за плечима. Що ви відчували, коли прочани роз'їхалися по домівках і стих святковий гамір?

Я дуже радий. Я не є людиною, яка дуже емоційно переживає різні події чи впадає в ейфорію, ні. Але, з іншого боку, так цілком спокійно, без емоцій: я дуже радий, що успішно завершився надзвичайно важливий для нашої Церкви проект. І тому дуже задоволений, що, Богу дякувати, ми дійшли до того пункту, коли собор повноцінно діє, бо, знаєте, собор як



храм мусить бути освячений. Не в будові полягає суть собору, а в посвяченні, що це є богопосвячений будинок, в якому сходимося, щоби Богові приносити честь і славу, а з другого боку – щоби сходитися на спільну молитву. Тепер при Божій помочі з великим спізненням, бо ми надіялися скоріше то все скінчити, але не вдалося, цей момент відбувся, і я дуже-дуже з того задоволений і радий.

А чи могли б ви сказати, що це був основний проект у вашому служінні?

Ні, ні, далеко ні, бо основним проектом є люди. Хоча цей проект важливий, абсолютно важливий, бо сповнений символіки, духовного напрацювання. Остаточо собор у житті Церкви від самих початків, як і будь-який храм, це дуже важливий момент. І якщо хтось сумнівається в цьому, то нехай собі пригадає, що діялося, коли комуністи прийшли до влади. Перше, що вони робили, - нищили собори, храми. Хтось собі казав: «То й що? То просто будинки». Ні, це більше, ніж просто будинки. Храм – то святе місце! І вони розуміли в свій комуністичний безбожницький спосіб, як важним для них, для їхніх цілей є не дати людям збиратися в храмі, не дати людям молитися Богові спільно. Я даю такий особливий аргумент, що ті, хто є безбожниками, ворогами Божими, ворогами Церкви, дуже добре розуміли, яка важливість храму. Для нас, людей віруючих, які за Божої помочі мають храм чи збудували храм, це щось надзвичайно важливе... (www.patriarkhat.org.ua)

From the desk of Fr. Ray Palko

October 27, 2013 A.D.

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Dear _____,
(Your name right here, for your very own personal letter)

Hello my Dear Reader. Your letter, as you know, is like Forrest Gump's box of chocolates... 'ya never know what you're gonna get!' This week I'd like to send you a letter within the letter. I think it's something vitally important for all of us, and should be food for thought, prayer, conversation and action. It also presents many of the concerns we have, and the things of which we discuss and write. The following is a statement that's begun to circulate once again on the world-wide web this week (you may have received it). It was first given on 1 September 2000 before a Roane County High School football game in Kingston, Tennessee by Principal Jody McCloud. His words are just as true, today as they were on that late summer evening of 2000. As Fox News says, "I report...you decide."

It has always been the custom at Roane County High School football games to say a prayer and play the National Anthem to honor God and Country. Due to a recent ruling by the Supreme Court, I am told that saying a prayer is a violation of Federal Case Law.

As I understand the law at this time, I can use this public facility to approve of sexual perversion and call it an alternative lifestyle, and if someone is offended, that's OK.

I can use it to condone sexual promiscuity by dispensing condoms and calling it safe sex. If someone is offended, that's OK.

I can even use this public facility to present the merits of killing an unborn baby as a viable

means of birth control. If someone is offended, it's no problem.

I can designate a school day as earth day and involve students in activities to religiously worship and praise the goddess, mother earth, and call it ecology.

I can use literature, videos and presentations in the classroom that depict people with strong, traditional, Christian convictions as simple minded and ignorant and call it enlightenment.

However, if anyone uses this facility to honor God and ask Him to bless this event with safety and good sportsmanship, Federal Case Law is violated.

This appears to be inconsistent at best, and at worst, diabolical.

Apparently, we are to be tolerant of everything and anyone except God and His Commandments.

Nevertheless, as a school principal, I frequently ask staff and students to abide by rules with which they do not necessarily agree. For me to do otherwise would be inconsistent at best, and at worst, hypocritical. I suffer from that affliction enough unintentionally. I certainly do not need to add an intentional transgression.

For this reason, I shall "render unto Caesar that which is Caesar's" and refrain from praying at this time. However, if you feel inspired to honor, praise and thank God, and ask Him in the name of Jesus to bless this event, please feel free to do so. And as far as I know, that's not against the law – yet.

AND... one by one, the people in the stands bowed their heads, held hands with one another, and began to pray. They prayed in the stands. They prayed in the team huddles. They prayed at the concession stand. And they prayed in the announcer's box. The only place they didn't pray

was in the Supreme Court of the United States of America – the seat of “justice” in the one nation under God.

Somehow, Kingston, Tennessee, remembered what so many have forgotten. we are given Freedom OF Religion, not Freedom FROM religion.

You will hear people telling you this is a very nice, but made-up story. It is actually very true! Mr. McCloud, the principal of the school for eleven years at that time, was protesting the prohibition against leading prayers “on school property, at school-sponsored events, over the school’s public address system, by a speaker representing the student body, under the supervision of school faculty,” which was brought about when the United States Supreme Court upheld the ruling in Santa Fe Independent School District vs. Doe that such activity violated the Establishment Clause of the First Amendment. Principal McCloud’s speech was also read into the “Congressional Record on 20 September 2000 by Representative Zach Wamp of Tennessee.

As our Greek-Catholic parishes throughout all the world are working to implement our Patriarch’s call for “Vision 20/20, let us continue to “fight the good fight” knowing we are in a world of unbelief and even aggression towards us. It is easy to become discouraged or put our hands over our ears and say we’re not going to be involved in this stuff. However, as Christians, we simply cannot do that. No matter where we are or what we are doing, or what our job is, we must hear the voice of God and His call to us.

And now it’s Halloween week. Watch out for all the little goblins and spookies who will be coming to our doors this Thursday evening. Actually we will have two coal miners, two princesses, and one guy from Monsters’ University that are supposed to be creeping around looking for those special treats.

As predicted, this is it for October. The cold weather this week has been a good reminder for us to start seriously preparing for the coming cold months. This in-between-time is kind of sad because we haven’t had a frost yet, which means many of the annuals are still putting on quite a show. Yesterday I stopped at our Wegman’s. That store, like all the stores in the chain, is known for the beautiful landscaping that is part of their facility. The “cart guys” were busy pulling up all the annuals as they were preparing for the winter months ahead. I don’t have the heart to do that to ours in the yard. Jack Frost will tell me when it is ok to do that.

I leave you again for another week...God willing and the creek don’t rise. I leave you with my thoughts and prayers for all things unto your salvation. I leave you with the verses of our “Alleluia” we will use this Sunday: “He who lives in the aid of the Most High, shall dwell under the protection of the God of heaven. He says to the Lord: You are my protector and my refuge, my God, in Whom I trust.” (Ps. 90: 1-2) May the blessing of our God descend upon you! May our Holy Lady Theotokos keep you beneath the veil of her heavenly protection!

In His Love,
J. Ray
Father Ray

St. Nicholas Parish Pictorial Directory



Church Directory Update

A number of people have said they will be out of town the weekend of October 26 & 27 when we are taking pictures for our new Church Directory. We have just opened another day in which you may have your pictures taken in our parish hall. We will be taking pictures on Wednesday, November 20th from 2-9PM. schedule for that day. Go online to schedule appointment or call the rectory at 852-7566.

To those who have pictures scheduled for November 20th. You will receive a booklet and coupon. We are participating, along with Lifetouch in a Feed the Need Program. If you bring the coupon along with the can good, when you come for your picture, if you decide to order any pictures, you will receive \$5.00 off any order. Food donations will go to the Franciscan Center on Seneca St. in Buffalo. Don’t forget to bring the the coupon.



Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church

200 Como Park Blvd.
Cheektowaga, NY 14227
Phone 684-0738

“VYSHYVANKA” Ukrainian Dance

Saturday, November 2, 2013
Ukrainian Band, “My Razom”
from Rochester 7:00 - 11:00 PM

Kitchen
(Varenicky,
Sausage/Sauerkraut, Roast Beef)
5:00 - 8:00 PM

**Ukrainian & Local Beer,
Wine, and Soda Available**
**PRIZES for best Ukrainian
Embroidery Outfit**

Tickets (\$15.00 per person)

Fr. Yuriy @ 684-0738
Halyna Antonyshyn @ 662-3532

З радія "Милосердний Самарянин"

Покликання перших учнів було першим даром Божим, з якого народилася Церква. Через нього Ісус запрошує нас, як каже Дух Церквам (Од. 2, 4), «відновити нашу першу любов». Адже Церква – це всі ми, і тому поклик Ісуса повинен викликати в нас не приголомшення, як у перших учнів, а радісне зачудування. Бо справді, дивно, що ми покликані працювати разом з Творцем, співпрацювати з Ним, щоб дати Його творінням справжнє вічне життя. У Церкві нема ні безробітних, ні тих, хто шукає роботу! Кожна охрещена людина покликана давати життя у Христі, життя Отця, яке Він довірив нам у своєму Синові.

Четверо перших учнів ніколи не забудуть тієї чудесної риболовлі, яка перевернула їхнє життя. І ми також у своєму житті, яким коротким воно не було б, отримали стільки знаків, знаків присутності Ісуса, Який є біля нас і працює з нами! Ті знаки мали б викликати в нас зачудування, піднести нас у вірі і втримати у благодаті.

Щоранку Ісус кличе нас. Чому ми вагаємося? Ми не кажемо ні слова, бо бачимо, як мало плодів приносить те, що ми робимо. Якою не була б наша робота – наш державний обов'язок, як її називають – нема гарантії, що завдяки нам Христос дасть життя Отця багатьом своїм дітям. Петро та його товариші трудилися всього одну ніч, але як не зневіритися нам після стількох місяців і років?

Петро поборов свою першу спокусу. Нам здається, що у спокусі нам ніщо не допоможе: у час глобалізації зростає потуга зла, суспільство не змінюється, і люди теж. Але чому б мені не змінитися, не стати люблячішим? Господь не зневіряється ні в кому. Тому щоранку, аби знову мати відвагу

братися до роботи і продовжувати місію Христа в Церкві, ми мали б запитати себе, на що покладаємося. Якщо я покладаюся сам на себе, то нема жодної надії, що моя праця принесе плоди, бо в такому випадку я працюю сам, виконую свою роботу, але що з того? Моя робота безплідна.

Та якщо я починаю слухати Отця, то народжуюся до життя. Ісус – це Його Слово, Слово, яке перебуває в мені, я довіряю Йому беззастережно і на Його слово закидаю сіті. Яким безнадійним не було б становище, ми отримуємо безмірну Божу щедрість. Хоча ми, звичайно, не здатні досягнути тих щедрих дарів, вони дадуть нам життя. Церква – це Тіло Господа. Тіло Христове живе, воно сильніше за смерть, воно живе нас в Євхаристії, щоб ми стали Його животворним Тілом «для багатьох».

Не дивуймося, що не бачимо видимих результатів. Ми покладаємося на Слово, а тому можемо закидати сіті. Якби ми хотіли результатів, що винагороджували б нашу працю, це означало б, що ми шукаємо себе, тимчасом як треба «покинути все» і йти слідом за Ісусом. «Покинути все!» Це не означає, що мусимо віддати навіть свій плащ, як Франциск з Асичу. Необхідно не покладатися на будь-які людські сили, на будь-що поза Ісусом, довіряти виключно Йому і йти за Ним.

Просімо у всемогутнього Святого Духа, щоб відновив нашу віру і любов. Будьмо певні, що плідність Церкви залежить від кожного з нас – вона залежить від нашої віри. Отець дає життя всім своїм дітям саме через нашу віру в свого улюбленого Сина.

(о. Жан Корбон, *Це називається світанком*, Львів, Свічадо 2007)

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

There are many people among our societies who are working hard, trying to build their lives, but who have also lost their enthusiasm. Everyday feels like they are going nowhere. They just pass through each day, having no joy, no song, no enthusiasm, because the roads of their lives are not leading anywhere. Such a man is described in today's Gospel reading, a man possessed by demons, whose life lacked meaning, whose road stretched out to nowhere. He, like many people in our day, seemed to have no purpose in life. But Jesus enters the scene

and changes everything. *"When Jesus got out of the boat, a man with an impure spirit came from the tombs to meet him... When he saw Jesus from a distance, he ran and fell on his knees in front of him... Jesus said to him, "Come out of this man, you impure spirit!"*" (Mark 5:2-3, 6). The impure spirit came out of the man and went into a nearby herd of swine that plunged to their death in the sea. The transformation Jesus brings to this man by removing his deep and burdensome sin, He still offers to each of us today. Many of us are possessed by our own "demons", although we do not call them such, the concept of sin is still the same. Whether we are possessed by our jobs or our monetary needs, our addictions or our desires, our weaknesses or our selfishness, we are all possessed by something that keeps us distant from God. However, the one hope, our one resolve is that we may free ourselves from sin, cast off our impure spirit, and come to know Jesus – a good and loving Lord - who took away our inequity when he died for us on the cross. Only then, can we say we are on a righteous path - a path that is going somewhere – a path that has purpose and meaning. Many of us are willing, but too few roads are built which lead us to Jesus.

The story of the demon-possessed man illustrates how a person can be so inwardly bound by their sins and possessions, that he or she suffers complete turmoil and pain. Almost a complete exhaustion of

faith! Sometimes, this bondage is caused by our human frailty. Sometimes, it is caused by our attitudes and afflictions. Other times, it is caused by our inability to seek Christ. But the good news is that Christ came to set each of us free, just as He freed the man in today's Gospel. Freed him to set a new course and build a new road that leads somewhere; freed him to find joy again in a life that now has purpose and meaning. The only way to free us from the bondage of sin is to make our course steadfast in Christ. The townspeople in today's Gospel, however, did not respond as we would have expected. *"Those*



who had seen it told the people what had happened to the demon-possessed man—and told about the pigs as well. Then the people began to plead with Jesus to leave their region" (Mark 5:16-17). After Jesus healed the demon-possessed man, the whole multitude of people came and asked

Jesus to depart from them, to leave, because they were seized with fear when they found out that their entire herd of swine was drowned in the sea. Maybe the townspeople feared that Jesus' coming meant a change for not only the demoniac, but also a change for themselves - a change that they did not want because they did not feel they needed it. Change is upsetting for all of us. Believe me, I know from my standpoint as a teacher, that change is never easy for my students, and it does not get any better when we become older and supposedly wiser. We just become adults who cling even more deeply to what is comfortable and constant in our lives. But one thing we must ask ourselves: Will our spiritual freedom lead us to the same place it led this man in today's Gospel?

During my college years, I volunteered at a nursing home run by the Catholic Diocese. We were in a small group of adults, and were getting acquainted by going around the room, each of us telling something about our childhood. One older lady had a good many disappointments and seemed bitter about her past. An older gentleman told us fondly about every one of his grandchildren and why he was so proud of

them. The joy in his eyes just lit up the room. Then it was Alice's turn. I will never forget Alice's face. She spoke to us hesitantly: "When I was a little girl, I was put in an orphanage when my parents were killed in an automobile accident. I wish I could tell you that I remember them, but I was only 2 years old when it happened. I was placed in the foster system. I was not pretty at all, and no one wanted me. But I can recall longing to be adopted and loved by a family as far back as I can remember. I thought about it day and night. But everything I did seemed to go wrong. I tried too hard to please everybody who came to look me over, and all I did was drive people away. Then one day, the head of the orphanage told me a family was coming to take me home with them. I was so excited that I jumped up and down and cried. The matron reminded me that it was only a trial basis and that it might not be a permanent arrangement. But I just knew it would be. So I went with this family and started school in their town – a very happy little girl. And life began to open up for me. Then one day, a few months later, I skipped home from school and ran in the front door of the big old house we lived in. No one was home, but there in the middle of the front hall was my battered old suitcase with my little coat thrown over it. As I stood there it suddenly dawned on me what it meant: They didn't want me! And I hadn't even suspected." Alice stopped speaking, but we didn't notice. We were each standing in that front hall looking at the battered suitcase and trying not to cry. Then Alice cleared her throat and said almost matter-of-factly, "That happened to me seven times before I was 13 years old." I looked at this tall, grey-haired woman sitting across the room and felt my heart reach out to her. I had just met Alice, but I found myself loving her and feeling a great compassion for her. She looked up, surprised and touched by the way we were responding to her story. But Alice held up her

hand and shook her head slightly. "Don't feel sorry for me," she said, with a genuinely happy smile. "I needed my past. You see – it brought my life that much closer to Jesus".

Healing comes when we open ourselves to the Lord, when we choose Christ, when we allow Him to work His power in our lives. Have you and I allowed Jesus to change us? I mean really change us? From sinner to saved, from living for the temporary to having an Eternal purpose in our life? My brothers and sisters, we are all 'possessed' by something in our lives, and we are all in need of healing. What brings us closer to God causes a complete change of heart. Our addictions, our pride, our suffering, and our fears no longer possess us; instead, we are possessed by the Glory of a Living God. Change never comes easy, but may we follow the example of the man from today's Gospel in proclaiming to those around us - even if they do not want to listen - just what the Lord can and will do with our lives! When I was a little girl, I remember making a homemade kite to be able to see exactly how far up Heaven was. I must have used about a thousand yards of my grandmother's knitting thread for the string. I let that kite out as far as I could on that string. So far in fact, I could not even see it anymore. But I knew the kite was there, somewhere, because I could still feel it pulling on the line. If God is there speaking to your heart today, you will feel it. He will pull on the strings of your heart just as He pulls on mine. Today and every day, someone needs us. Someone needs our affection, our patience, our love, and our understanding. That someone may be a family member, our best friend, our worst enemy, or someone that we have yet to meet. But that someone has a deep need: To know that there is love in this world in which they live, to know that our Lord is a good and loving God, and to know that we can be forgiven. If we allow God to pull on the strings of our hearts, if we are willing to give up the things that 'possess' us the most – it will bring us that much closer to Christ.

2 Weeks and Counting ...

**Annual Parish Bazaar –
November 9 & 10th
Ukrainian Hall,
Lackawanna, NY
10 AM - 5 PM 2 Weeks and**



THEME BASKETS – THEME BASKETS-THEME BASKETS
Our Annual Parish Bazaar is scheduled for November 9-10th. One of the biggest money makers is Theme Baskets. Please start thinking of putting one together or donating money for one. We want to advertise "Over 200 baskets" Last year we had about 215 baskets. Can we top that this year? Since this is a parish function, it would really be helpful if each family donated a basket. Then we would really have no trouble reaching our goal.

**TO DONATE A BASKET
PUT YOUR DONATION INTO
AN ENVELOPE MARKED
"THEME BASKET"
AND PUT IT
INTO THE CHURCH
COLLECTION BASKET.**



If you have a basket already made up, you can bring it to our church hall. Please leave you name so you can get credit for it.

We also need \$5.00 items for the Surprise Booth, Kitchen items, Homemade Baked Goods and help in the Kitchen to both make and sell food. Any help you can give is gratefully appreciated. It is not too early to start planning. Please volunteer and don't wait to be asked. We need your help!

Thank You! Дякуємо!